

**SONY**<sup>®</sup>

***Dispozitiv de susținere  
multifuncțional***

---

Manual de instrucțiuni

RO

**VCT-MP1**

© 2012 Sony Corporation  
Fabricat în Japonia

Înainte de a acționa produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

#### ATENȚIE

Echipamentul VCT-MP1 multipod (în continuare denumit "unitatea") este alcătuit dintr-un capăt sferic, monopod, minitrepied și husa de transport furnizată, care are și rol de suport. Acestea pot fi asamblate și montate la o cameră video, la una cu digitală cu obiective interschimbabile sau la o cameră foto digitală (la care în continuare se va face referire sub forma "camera"). Prezenta unitate poate fi folosită în diverse moduri, în funcție de situație, pentru a vă ajuta în înregistrarea de fotografii pe durate lungi de timp, de ordinul orelor.

#### ***Pentru clienții din Europa***

#### **Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene**

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

2

## Caracteristici

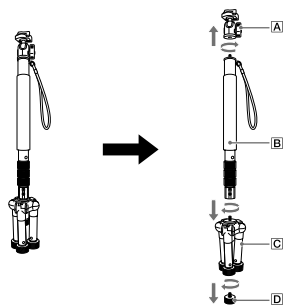
Această unitate este alcătuită dintr-un capăt sferic, monopod, minitrepied și husa de transport, care are și rol de suport. Combinând acestea, unitatea poate fi folosită în diverse moduri.

- Combinând monopodul și husa de transport cu rol de suport, greutatea camerei și a accesoriilor atașate este distribuită pe umerii dvs., reducând sarcina la care vă sunt supuse mâinile. Puteți înregistra cu ușurință imagini chiar și de la înălțime sau în timp ce vă deplasați.
- Puteți folosi unitatea ca monopod, fără husa de transport furnizată.
- Echipamentul poate fi utilizat ca suport de sprijin, chiar în spații prea înguste pentru un trepied.
- Utilizarea acestui echipament ca minitrepied, vă permite să îl folosiți pentru înregistrări efectuate de la joasă înălțime, beneficiind de stabilitate la surprinderea de prim-planuri.

## Cuprins

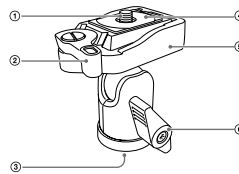
Identificarea părților componente .....	3
Pregătirea unității .....	5
Montarea camerei.....	7
Ajustarea lungimii pentru piciorul monopodului, respectiv pentru picioarele minitrepiedului.....	8
Ajustarea orientării camerei.....	9
Ajustarea unghiului de deschidere a picioarelor minitrepiedului .....	10
Folosirea husei de transport cu rol de suport .....	11
Măsuri de precauție la utilizare.....	13
Specificații.....	15

### Identificarea părților componente



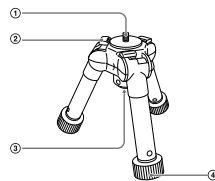
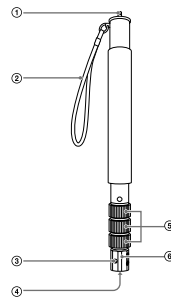
#### **A** Cap sferic

- ① Șurub de montare a camerei
- ② Pârghie de blocare a suportului de montare a camerei
- ③ Orificiu pentru șurubul de prindere
- ④ Suport de montare a camerei
- ⑤ Cap sferic
- ⑥ Șurub de fixare a capului sferic



### **B** Monopod

- ① Șurub de prindere
- ② Curea de prindere de mână
- ③ Orificiu de extindere suplimentară
- ④ Orificiu pentru șurubul de prindere
- ⑤ Inele de fixare
- ⑥ Bușon rotativ de reglare a lungimii



### **C** Minitripied

- ① Șurub de prindere
- ② Buton de ajustare a distanței dintre picioarele tripiedului
- ③ Orificiu de montare a suportului de cauciuc antiderapant
- ④ Suport de cauciuc antiderapant

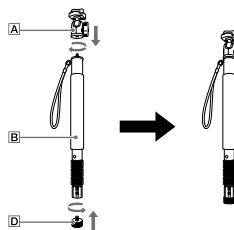
### **D** Suport de cauciuc antiderapant

## Pregătirea unității

Combinați capul sferic, monopodul, minitrepiedul și suporturile de cauciuc antiderapante în diverse moduri, în funcție de condițiile de înregistrare. La montarea sau demontarea capului sferic, strângeți bine șurubul de fixare a acestuia.

### 1 Utilizarea ca monopod

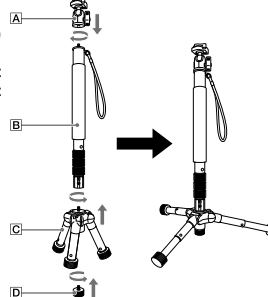
Folosiți capul sferic (A) împreună cu monopodul (B) și un suport de cauciuc, antiderapant (D).



### 2 Utilizarea ca suport de sprijin

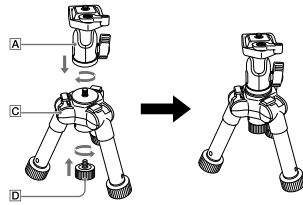
Folosiți capul sferic (A) împreună cu monopodul (B), minitrepiedul (C) și un suport de cauciuc, antiderapant (D).

La folosirea unității ca suport de sprijin, îndepărtați picioarele minitrepiedului, unele de altele, și fixați-l în poziție joasă, așa cum este prezentat în imaginea alăturată. Pentru detalii legate de fixarea în poziție joasă a trepiedului, consultați secțiunea "Ajustarea unghiului de deschidere a picioarelor minitrepiedului" (pag. 10).



### 3 Utilizarea ca minitrepied

Folosiți capul sferic (A) împreună cu minitrepiedul (C) și cu suportul de cauciuc, antiderapant (D).

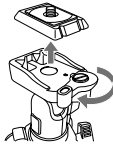


La folosirea minitrepiedului, detășați suportul de cauciuc antiderapant dacă nu este necesar.

## Montarea camerei

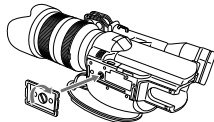
Introduceți bateriile, casetă sau alte suporturi media în camera dvs. înainte de a o atașa de această unitate.

**1 Rotiți spre stânga pârghia de blocare a suportului de montare a camerei de la capul sferic și detașați acest suport.**



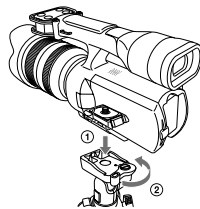
**2 Atașați suportul de montare la camera.**

Aliniați șurubul de montare a camerei cu orificiul de fixare aflat în partea de jos a acesteia și rotiți-l în sens orar cu ajutorul unei monede etc., pentru a-l fixa bine.



**3 Atașați camera de capul**

sferic.



- ① Începând de la marginea suportului de montare a camerei, așezați camera pe capul sferic, apoi apăsați partea superioară a acesteia. Se va auzi un clic când camera este atașată de capul sferic.
- ② Rotiți spre dreapta pârghia de blocare a suportului de montare a camerei de la capul sferic pentru a fixa camera.

### Notă

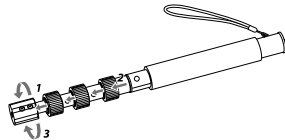
- La această unitate poate fi atașată o cameră care împreună cu accesoriile să cântărească cel mult 2 kg (limitare a greutateii). Nu atașați nici un echipament care cântărește mai mult de 2 kg (în total).

### Demontarea camerei

Pentru demontarea camerei, parcurgeți în sens invers procedura de montare a acesteia.

## Ajustarea lungimii pentru piciorul monopodului, respectiv pentru picioarele minitrepiedului

Puteți ajusta lungimea picioarelor de sprijin atât în cazul monopodului, cât și în cel al trepiedului.



### Ajustarea lungimii piciorului monopodului

#### 1 Apucați butonul rotativ de reglare a lungimii și rotiți-l în sens antiorar.

Deșurubați-l prin rotire până ce se aude de patru ori clic.

#### 2 Stabiliți lungimea convenabilă a piciorului.

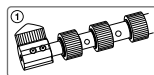
Cu ajutorul inelelor de fixare, puteți ajusta lungimea acestuia în patru locuri. La extindere, începeți alungirea din partea mai groasă.

#### 3 Prindeți butonul rotativ de reglare a lungimii și rotiți-l în sens orar pentru a fixa ferm unitatea.

#### Note

- Când ajustați lungimea, aveți grijă ca butonul rotativ de reglare a acesteia să nu vă prindă mâna.
- Când folosiți această unitate ca suport de sprijin, ajustați lungimea piciorului monopodului și a minitrepiedului înainte de a le asambla împreună.
- Când fixați lungimea picioarelor, nu strângeți prea tare butonul rotativ de reglare.

Dacă nu puteți deșuruba acest buton, atașați suportul de cauciuc antiderapant la orificiul de extindere suplimentară a monopodului și folosiți o bucată de pânză pentru a asigura o priză mai bună cu butonul de la monopod, așa cum este arătat în imaginea alăturată.





### Ajustarea lungimii picioarelor trepedului

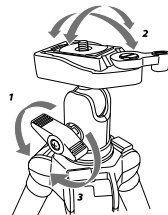
- 1 Apucați de suportul de cauciuc antiderapant și rotiți-l în sens antiorar.**
- 2 Stabiliți lungimea dorită a picioarelor.**
- 3 Apucați de suportul de cauciuc antiderapant și rotiți-l în sens orar pentru a-l fixa ferm.**

#### **Notă**

- Când ajustați lungimile picioarelor minitrepiedului, aveți grijă să nu se dezechilibreze camera.

### Ajustarea orientării camerei

- 1 Desfaceți șurubul de fixare a capului sferic.**
- 2 Ajustați unghiul la care să fie orientat capul sferic al unității.**  
Puteți ajusta și direcția capului sferic.
- 3 Fixați capul sferic cu ajutorul șurubului de fixare.**



#### **Note**

- Când desfaceți șurubul de fixare a capului sferic, țineți întotdeauna camera cu mâna.
- La folosirea acestei unități ca suport de sprijin, nu rotiți și nu rabatați monopodul.

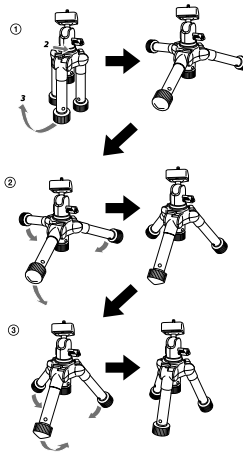
## Ajustarea unghiului de deschidere a picioarelor minitrepiedului

### Poziția joasă

**1** Aproiați picioarele minitrepiedului.

**2** Glisați spre dreapta butonul de ajustare a distanței dintre picioarele trepedului până ce se aude un clic și se oprește.

**3** Desfaceți complet picioarele minitrepiedului.



### Poziția la semiînălțime

Aproiați puțin picioarele minitrepiedului față de poziția joasă.

• Butonul de ajustare a distanței dintre picioarele minitrepiedului glisează spre stânga și se fixează automat în poziție făcând clic. Aceasta este poziția la semiînălțime.

### Poziția standard

Aproiați și mai mult picioarele minitrepiedului față de poziția la semiînălțime descrisă mai sus.

- Butonul de ajustare a distanței dintre picioarele trepedului glisează spre stânga și se fixează automat în poziție făcând clic. Aceasta este poziția standard.
- Dacă aproiați complet picioarele trepedului după care le deschideți până ce acestea se opresc, se va obține de asemenea poziția standard.
- Când reglați unghiul de deschidere a picioarelor minitrepiedului, aveți grijă să nu se dezechilibreze și să cadă camera.
- Când folosiți minitrepiedul, detashați suportul de cauciuc antiderapant dacă este acesta nu este util.

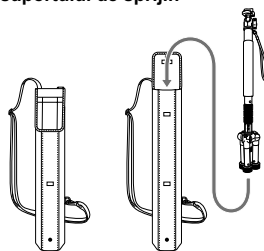
---

## Folosirea husei de transport cu rol de suport

### Depozitarea suportului de sprijin sau a monopodului

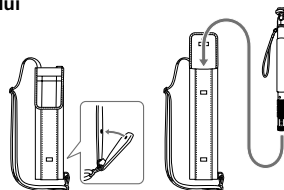
Când folosiți unitatea ca suport de sprijin sau ca monopod, reduceți lungimea monopodului și a picioarelor minitrepiedului, apoi le puteți depozita.

### Depozitarea suportului de sprijin



### Depozitarea monopodului

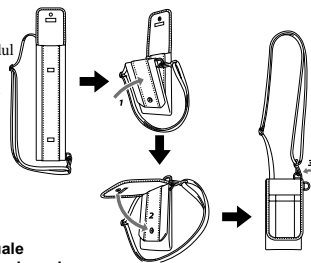
Pliați husa de transport așa cum este ilustrat în imaginea alăturată și prindeți capsă pentru a o fixa.



*continuă...*

### Utilizarea ca suport pentru cameră

Agățați de umărul dvs. husa de transport cu funcție de suport. Introduceți monopodul în buzunarul husei de transport. Greutatea camerei și a acestei unități vor fi distribuite pe umărul dvs., reducând sarcina suportată de brațe. Acesta este modul în care puteți folosi husa ca suport pentru cameră.



**1** Urmați indicațiile vizuale prezentate în imaginea de mai sus. Plița husa de transport și prindeți-o cu cârligul și cu șnurul de prindere.

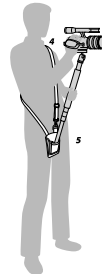
**2** Plița partea superioară a husei de transport și închideți capsă.

**3** Scoateți cârligul curelei din inelul în formă de "D" și prindeți-l de inelul în formă de "D" așa cum este ilustrat mai sus.

**4** Cu ajutorul curelei, agățați husa oblic pe pieptul dvs. și ajustați-i lungimea.

**5** Introduceți partea inferioară a monopodului în buzunarul husei de transport.

Depozitați, în geanta de transport furnizată, minitrepiedul detașat.



**Notă**

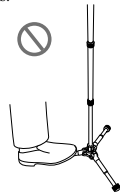
• Nu folosiți acest sistem de prindere când exact sub cameră se află o persoană sau un obiect. Dacă aparatul nu este corect montat și se desprinde, poate răni persoana respectivă sau pe dumneavoastră sau poate produce pagube. Fiți atenți să nu loviți persoanele sau obiectele aflate în preajmă.

**Măsuri de precauție la utilizare**

- Când montați sau demontați camera, strângeți ferm șurubul de fixare a capului sferic. Nu atașați accesorii la cameră după ce a fost montată la capul sferic deoarece acesta se poate răsturna, deteriorând astfel camera.
- Când montați camera, aveți grijă ca această unitate să nu se răstoarne.
- Nu atașați camera direct la șurubul de prindere al monopodului sau al minitrepiedului.
- Când folosiți această unitate ca monopod sau ca suport de sprijin, aveți grijă să treceți mâna prin curea de prindere a monopodului și să țineți fie camera, fie această unitate cu mâna. Dacă la cameră este montat un obiectiv cu lungime mare, unitatea se poate dezechilibra, așa că se recomandă să fiți deosebit de atenți.
- Prindeți ferm și îmbinați cu grijă părțile ce trebuie asamblate împreună : fiecare șurub de prindere, păghie, dispozitiv de fixare a lungimii picioarelor, șuruburi de prindere a camerei etc.
- După montarea camerei, nu rabatați întregul ansamblu și nici nu îl orientați cu partea frontală în jos.

*continuă...*

- Când lungiți sau scurtați picioarele monopodului sau minitrepiedului, aveți grijă să nu vă prindeți degetele etc. și să vă răniți.
- Când desfaceți șurubul de fixare a capului sferic pentru ca acesta să fie rabatat, este posibil să pară blocat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Desfaceți acest șurub cu fermitate.
- Nu săriți și nu fugiți când folosiți husa de transport ca suport deoarece partea inferioară a monopodului poate să iasă din buzunarul ce asigură punctul de sprijin cauzând răniri sau defecțiuni.
- Când așezați această unitate pe podea, aveți grijă să nu o dărâme cineva.
- Când folosiți această unitate ca suport, aveți grijă să nu călcați pe vreunul dintre picioarele minitrepiedului pentru a-i ajusta poziția, așa cum este arătat în imaginea de mai jos.



- Când folosiți această unitate ca monopod sau ca suport de sprijin și vă deplasați când camera este montată la acest sistem, țineți atât camera, cât și monopodul cu mâinile.

#### Întreținere

- Când unitatea se murdărește, curățați-o cu o bucată de pânză ușor umezită într-o soluție slabă de detergent, după care ștergeți-o cu o altă pânză uscată.
- După utilizarea acestei unități pe plajă sau în locuri unde există briză marină, aveți grijă să o ștergeți cu o pânză uscată.

---

## Specificații

### Greutatea totală a camerei și accesoriilor ce pot fi montate pe această unitate

- maxim : 2 kg

### Monopod

#### Dimensiuni

- înălțime maximă: aprox. 1475 mm
- înălțimea minimă: aprox. 460 mm

#### Masă

- aprox 575 g

#### Extensia picioarelor

- Picioarul are 5 nivele de extindere telescopică.

### Suport de sprijin

#### Dimensiuni

- înălțime maximă: aprox. 1535 mm
- înălțimea minimă: aprox. 585 mm

#### Masă

- aprox. 935 g

### Minitrepied

#### Dimensiuni

- înălțimea maximă: aprox. 270 mm
- înălțimea minimă: aprox. 215 mm

#### Masă

- aprox 505 g

#### Extensia picioarelor

- Picioarul are 2 nivele de extindere telescopică.

### Elemente furnizate

- corpul principal al monopodului (1)
- husa de transport cu rol de suport (1)
- geantă de transport (1)
- manual de instrucțiuni (1)

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți anunțați în prealabil.*

SONY®

---

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi  
(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu  
sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.